

DOHODA O OBCHODNÍ SPOLUPRÁCI

mezi Evropským hospodářským společenstvím a Pákistánskou islámskou republikou

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

na jedné straně,

VLÁDA PÁKISTÁNSKÉ ISLÁMSKÉ REPUBLIKY,

na straně druhé,

S OHLEDEM na přátelské vztahy a historické vazby mezi členskými státy Evropského hospodářského společenství a Pákistánskou islámskou republikou a jejich společné přání upevnit a rozšířit své obchodní a hospodářské vztahy;

INSPIROVÁNY odhodláním posílit, prohloubit a rozšířit své obchodní a hospodářské vztahy na základě srovnatelných výhod a vzájemného prospěchu;

NAHLÍŽEJÍCE na moderní obchodní politiku jako na důležitý nástroj podpory mezinárodní hospodářské spolupráce;

POTVRZUJÍCE svou společnou vůli přispět k nové fázi mezinárodní hospodářské spolupráce a usnadnit rozvoj svých lidských i hmotných zdrojů na základě svobody, rovnosti a spravedlnosti,

SE ROZHODLY uzavřít dohodu o obchodní spolupráci a za tímto účelem jmenovaly tyto své zplnomocněné zástupce:

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ:

VLÁDA PÁKISTÁNSKÉ ISLÁMSKÉ REPUBLIKY:

KTERÍ se po výměně svých plných mocí, jež byly shledány v dobré a náležité formě,

DOHODLI NA TOMTO:

Článek 1

Smluvní strany jsou rozhodnuty rozvíjet své obchodní výměny na základě srovnatelných výhod a vzájemného prospěchu s cílem přispět ke svému hospodářskému a sociálnímu pokroku a k co největší rovnováze vzájemného obchodu.

Článek 2

Smluvní strany si ve svých obchodních vztazích navzájem poskytnou doložku nejvyšších výhod v souladu s ustanoveními Všeobecné dohody o clech a obchodu.

Článek 3

Smluvní strany si navzájem poskytnou nejvyšší stupeň liberalizace dovozů a vývozu, jenž obecně používají vůči třetím zemím, a budou ve vztahu k produktům v zájmu druhé strany usilovat o poskytnutí veškerých prostředků slučitelných se svými politikami a závazky.

Článek 4

Smluvní strany se zavazují podporovat rozvoj a rozšíření vzájemného obchodu na nejvyšší možnou úroveň. Podniknou veškeré potřebné kroky k dosažení těchto výsledků, včetně konkrétních opatření týkajících se struktury a možností vzájemného obchodu.

Článek 5

Smluvní strany mohou rozvíjet svou vzájemnou hospodářskou spolupráci tam, kde souvisí s obchodem, v oblastech vzájemného zájmu a vzhledem k rozvoji hospodářských politik.

Článek 6

S cílem provést články 4 a 5 se smluvní strany shodly, že budou rozvíjet kontakty a spolupráci mezi svými hospodářskými organizacemi a podporovat instituce, které byly nebo mohou být za tímto účelem zřízeny.

Článek 7

Smluvní strany budou usilovat o posílení vzájemné spolupráce v obchodních a souvisejících hospodářských záležitostech ve třetích zemích, pokud je to v jejich společném zájmu.

Článek 8

1. Zřizuje se Smíšená komise složená ze zástupců Společenství a Pákistánu. Schází se jednou ročně. Další zasedání lze svolat po vzájemné dohodě na žádost jedné ze smluvních stran.
2. Smíšená komise přijme svůj jednací řád a pracovní program.
3. Smíšená komise může zřídit specializované podkomise, jež jí budou nápomocny při plnění úkolů, kterými je pověř.

Článek 9

Směšená komise bude zajišťovat řádné fungování této dohody, navrhopvat a doporučovat praktická opatření k dosažení jejích cílů. Přezkoumá jakékoli obtíže, které by mohly bránit rozvoji a rozšíření obchodu mezi smluvními stranami.

Článek 10

Směšená komise zejména:

- a) studuje a navrhuje způsoby překonávání překážek obchodu, zejména necelních překážek a překážek obdobných clům v různých odvětvích obchodu, s přihlédnutím k příslušné práci, kterou v této oblasti uskutečnily mezinárodní organizace, jež se zabývají takovými problémy;
- b) usiluje o nalezení způsobů podpory rozvoje hospodářské a obchodní spolupráce mezi smluvními stranami, pokud podpoří k rozvoj a rozšíření jejich obchodu;
- c) usnadňuje výměny informací a podporuje kontakty ohledně všech témat, která mají vliv na vyhlídky hospodářské spolupráce mezi smluvními stranami na vzájemně výhodném základě, a podporuje tvorbu výhodných podmínek pro takovou spolupráci.

Článek 11

Směšená komise rovněž zajistí řádné fungování veškerých odvětvových dohod mezi smluvními stranami a za tímto účelem bude vykonávat odpovědnosti svěřené společným subjektům, které byly nebo mohou být zřízeny podle takových dohod.

Článek 12

Ustanovení této dohody budou nahrazena ustanoveními dohod uzavřených mezi členskými státy Společenství a Pákistánem v případech, kdy budou jejich ustanovení neslučitelná nebo totožná s prvně uvedenými ustanoveními.

Článek 13

Přílohy tvoří nedílnou součást této dohody.

Článek 14

Tato dohoda se vztahuje na území, na něž se vztahuje Smlouva o založení Evropského hospodářského společenství, a to za podmínek stanovených v této smlouvě, a na území, na něž se vztahuje ústava Pákistánské islámské republiky.

Článek 15

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po datu, kdy si smluvní strany vzájemně oznámí ukončení postupů nezbytných pro tento účel.
2. Tato dohoda se uzavírá na období pěti let a bude každoročně obnovována, pokud některá ze smluvních stran tuto dohodu nevypoví šest měsíců před vypršením její platnosti.
3. Se souhlasem obou smluvních stran je však možné tuto dohodu kdykoli změnit tak, aby vzala v úvahu nové situace v hospodářské oblasti a vývoj hospodářských politik na obou stranách.

Článek 16

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, dánském, francouzském, italském, německém a nizozemském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

PŘÍLOHA I

Společné prohlášení o fungování Smíšené komise

1. Zástupci smluvních stran ve Smíšené komisi předají všechna dohodnutá doporučení svým příslušným orgánům, aby je tyto orgány mohly posoudit a co nejrychleji a nejúčinněji přijmout vhodná opatření. Pokud nebude Smíšená komise schopna vypracovat doporučení ohledně záležitosti považované kteroukoli smluvní stranou za naléhavou nebo důležitou, předloží stanoviska obou stran uvedeným orgánům k dalšímu zvážení.
2. Při vypracovávání návrhů a doporučení bere Smíšená komise patřičný ohled na rozvojové plány Pákistánské islámské republiky a na pokrok hospodářské, průmyslové, sociální, ekologické a vědecké politiky Společenství, stejně jako na úroveň hospodářského rozvoje smluvních stran.
3. Smíšená komise prozkoumá možnosti a učiní doporučení pro účinné využití všech dostupných nástrojů vedle klauzule o doložce nejvyšších výhod a systému všeobecných preferencí, s cílem podpořit obchod s produkty v zájmu Pákistánské islámské republiky.

PŘÍLOHA II

Prohlášení Evropského hospodářského společenství o úpravách cel a dalších opatřeních k usnadnění obchodu

1. Dne 1. července 1971 Společenství autonomně zavedlo systém všeobecných preferencí na základě usnesení 21 (II) druhé konference Organizace spojených národů o obchodu a rozvoji z roku 1968. Společenství je připraveno v průběhu svého úsilí o zdokonalení tohoto systému vzít v úvahu zájem Pákistánské islámské republiky na rozšíření a posílení svých obchodních vztahů se Společenstvím.
2. Společenství je rovněž připraveno prozkoumat v rámci Smíšené komise možnosti dalších úprav cel s cílem podpořit rozvoj obchodu s Pákistánem.
3. Společenství uznává zásadní důležitost vývozu bavlněných výrobků a rýže Basmati pro hospodářský rozvoj Pákistánu a je připraveno prozkoumat ve Smíšené komisi stav pákistánského obchodu s těmito produkty se Společenstvím a hledat možnosti k jeho usnadnění, pokud se jedná o bavlněné výrobky v rozsahu povoleném stávající dohodou mezi smluvními stranami a jejich mnohostrannými závazky.
4. Společenství bere na vědomí, že Pákistánská islámská republika je rovněž připravena projednat ve Smíšené komisi případné návrhy Společenství o

úpravách cel ze strany Pákistánské islámské republiky, zaměřené na rozvoj obchodu mezi smluvními stranami s uvážením rozvojových potřeb Pákistánu.

PŘÍLOHA III

Prohlášení Pákistánské islámské republiky o úpravě cel a dalších opatřeních k usnadnění obchodu

1. Pákistánská islámská republika bere na vědomí, že Společenství je ve svém úsilí zlepšit systém všeobecných preferencí připraveno vzít v úvahu zájmy Pákistánské islámské republiky na rozšíření a upevnění jejích obchodních vztahů se Společenstvím. V této souvislosti Pákistánská islámská republika předloží Společenství k úvaze oblasti, v nichž by mohly být všeobecné preference Společenství zlepšeny, a to zejména v souvislosti s ustanoveními společného prohlášení o záměru.
2. Pákistánská islámská republika bere rovněž na vědomí, že Společenství je připraveno přezkoumat ve Smíšené komisi možnosti úprav cel na podporu rozvoje obchodu s Pákistánem. V této souvislosti může Pákistánská islámská republika oznámit Společenství produkty k přezkoumání ve Smíšené komisi, u nichž jsou tyto úlevy žádoucí.
3. Dále bere Pákistánská islámská republika na vědomí, že Společenství je připraveno přezkoumat ve Smíšené komisi situaci pákistánského obchodu s bavlněnými výrobky a rýží Basmati se Společenstvím a hledat možnosti jeho usnadnění, a pokud se týká bavlněných výrobků, v rozsahu, který umožňuje současná dohoda mezi smluvními stranami a jejich mnohostranné závazky.
4. Pákistánská islámská republika je rovněž připravena projednat ve Smíšené komisi případné návrhy Společenství na úpravu cel ze strany Pákistánské islámské republiky zaměřené na rozvoj obchodu mezi smluvními stranami, s uvážením rozvojových potřeb Pákistánu.